



**150981**

Bedienungsanleitung  
**ISO-Dispenser**

**D/A/CH**

Instruction manual  
**Insulated dispenser**

**GB/UK**

Mode d'emploi  
**Fontaine isotherme**

**F/B/CH**

Manuale di utilizzo  
**Thermos isothermico**

**I/CH**

Manual de instrucciones  
**Termo dispensador de bebidas**

**E**

Manual de instruções  
**Recipiente e termo para as bebidas**

**P**

Gebbruiksaanwijzing  
**Iso-thermosdispenser**

**NL/B**

Brugsanvisning  
**Iso-dispenser**

**DK**

Инструкция по эксплуатации  
**Термос-диспенсер**

**RUS**

Kullanma kılavuzu  
**Dozajlı Termos Semaveri**

**TR**

Instrukcja obsługi  
**Zasobnik i termos do napojów (iso)**

**PL**

Návod k obsluze  
**Termokonvice s dávkováním**

**CZ**

Upute za upotrebu  
**Izolirani dispenser**

**HR**

Használati útmutató  
**Adagoló termosz**

**H**

Οι οδηγίες χρήσης που ακολουθούν  
**Θερμός με βρυσάκι**

**GR**

## Технические данные:

---

|               |  |
|---------------|--|
| Наименование: | • <b>Термос-диспенсер</b>  |
| Номер заказа: | • <b>150981</b>  |
| Материал:     | • Корпус из нержавеющей стали<br>подставка, ножки и крышка пластмассовые |
| Размеры:      | • Ø 240 мм, высота 450 мм (с ножками),<br>высота 390 мм (без ножек)      |
| Ёмкость:      | • 9,0 литров   |
| Вес:          | • ок. 2,0 кг   |

---

## Использование по назначению

**Термос-диспенсер** предназначен только для поддержания **жидких** напитков горячими или холодными.

**Термос-диспенсер не предназначен** для молока или газированных напитков. Свежий выжатый **апельсиновый сок** или другие соки, **содержащие мякоть или другие остатки фруктов, непригодны, так как эти остатки могут забить кран.**

**При хранении чая необходимо следить за тем, чтобы в нём не оставались листья, которые тоже могут способствовать забиванию крана.**

## Меры предосторожности

- Не пользуйтесь прибором, если он неисправен, повреждён или упал на пол.
- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут вред прибору, к тому же теряется право на удовлетворение гарантийных притязаний.

## Установка

- Поставьте прибор на ровное, безопасное место, которое выдержит вес прибора, и где прибор не сможет опрокинуться.
- Существует 2 возможности установки термоса:

**Без ножек:** термос ставиться основанием, например на стойку или стол;

**На ножках:** пластмассовые ножки из фиксирующего устройства в подставке термоса. За счёт ножек увеличивается установочная высота термоса (прим. на 6 см). Ёмкость максимальной высоты около 95 мм можно подставить под кран.

## Обслуживание

- Перед первым использованием термоса помойте основательно ёмкость для напитков, крышку и кран. Промойте все части чистой водой и пропустите воду через кран.
- Наполните ёмкость желаемым горячим или холодным напитком и накройте её крышкой. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы плотно закрыть термос.
- Термос сохранит ваши напитки в течение нескольких часов горячими или холодными.



### **ВНИМАНИЕ!**

***Используйте термос только для пригодных напитков.  
Не наполняйте термос опасными напитками!***

- Для забора напитков поставьте ёмкость (чашечку, стакан) высотой макс. 95 мм под кран. Вы можете использовать и ёмкости, находящиеся в крышке термоса.
- Чтобы набрать напитки, наклоните кран вперёд.

## Чистка



### **ВНИМАНИЕ!**

***Чистите ёмкость для напитков и кран после каждого использования!***

- Помойте основательно ёмкость для напитков, крышку и кран, а также находящиеся в крышке чашечки тёплой водой при помощи мягкой тряпочки. При сильном загрязнении вы можете использовать моющее средство для посуды. После чистки прополощите всё чистой водой.
- Кран необходимо чистить **ежедневно** горячей водой. Наполните для этого ёмкость горячей водой и пропустите её через кран.
- Вытрите термос снаружи мягкой, влажной тряпочкой.
- Если в ёмкости образовались какие-либо отложения, удалите их при помощи специального средства или уксусной водой. Пропустите это средство или уксусную воду также через кран, чтобы удалить образовавшиеся в нём отложения.
- Пользуйтесь исключительно мягкой тряпкой и никогда не пользуйтесь грубыми очистителями или абразивными средствами, которые могут поцарапать прибор.
- После чистки используйте для сушки и полирования внешней поверхности мягкую, влажную тряпку.

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Германия

Тел.: 49 (0) 5258 971-0  
Факс: +49 (0) 5258 971-120